


| | | | |
|---|--|--|------------|
| Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado | |  | |
| | | ETI-PE 1490 | |
| Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada | | Strojirenský zkušební ústav, s.p., (Engineering Test Institute, Public Enterprise) Hudcova 424/56b, 621 00 BRNO, Česká republika | |
| Rapporto di prova / Test Report / Epreuve d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba | | B-30-00697-14 | 07/10/2015 |

| Dati tecnici di funzionamento / Functioning Technical datas / Données techniques de fonctionnement / Technische Merkmale für den Betrieb / Datos técnicos de funcionamiento | | | | |
|--|-----------------------|-----|----------------|-------------------|
| Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto | | 269 | kg | |
| Capacità totale serbatoio / Feed box total capacity / Capacité totale reservoir / Tank-Gesamtkapazität / Capacidad total depósito | | - | kg | |
| Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal | | 230 | V | |
| Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal | | 50 | Hz | |
| Potenza elettrica nominale / Rated input power / Puissance électrique nominale / Elektrische Leistungsaufnahme / Potencia eléctrica nominal | | 50 | W | |
| Volume di riscaldamento max. / Max. heating volume / Volume de réchauffement max. / Max. Heizvolumen / Volumen de calefacción máx. / (30 Kcal/h x m ³) | | 573 | m ³ | |
| Prevalenza pompa / Pump head / Prévalence pompe / Förderhöhe Pumpe / Altura total de elevación de la bomba | | - | m | |
| Contenuto fluido scambiatore / Fluid contents of the exchanger / Liquide contenu dans l'échangeur / Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher / Contenido fluido intercambiador | | 45 | L | |
| Massima pressione di esercizio / Maximum working pressure / Puissance d'exercice max / Max Betriebsdruck / Máxima presión de trabajo | | 2,5 | bar | |
| Dati di omologazione / Certification datas / Données de certification / Daten der Zulassung / Datos de homologación | | Min | Max | |
| Potenza termica globale (introdotta) / Global thermal power (Heat input) / Puissance thermique globale / Brennstoffwärmeleistung / Potencia térmica total | | - | - | kW |
| Potenza termica nominale (utile) / Nominal thermal power (Heat output) / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal | | - | 20,0 | kW |
| Potenza resa all'aria / Power given back to air / Puissance rendue à l'air / Raumwärmeleistung / Potencia suministrada al aire | | - | - | kW |
| Potenza resa all'acqua / Power given back to water / Puissance rendue à l'eau / Wasserwärmeleistung / Potencia suministrada al líquido | | - | - | kW |
| Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario | | - | 3,8 | kg/h |
| Rendimento / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento | | - | 83,3 | % |
| Emissione media CO ₂ / Mean CO ₂ emission / Emission moyenne CO ₂ / Durchschn CO ₂ Emission / Emisión media CO ₂ | | - | - | % |
| Emissione media CO / Mean CO emission / Emission moyenne CO / Durchschn CO Emission / Emisión media CO | (13% O ₂) | - | 816,0 | mg/m ³ |
| | | - | - | mg/MJ |
| Emissione media NOx / Mean NOx emission / Emission moyenne NOx / Durchschn NOx Emission / Emisión media NOx | (13% O ₂) | - | 132,0 | mg/m ³ |
| | | - | - | mg/MJ |
| Emissione media OGC / Mean OGC emission / Emission moyenne OGC / Durchschn OGC Emission / Emisión media OGC | (13% O ₂) | - | 24,0 | mg/m ³ |
| | | - | - | mg/MJ |
| Emissione media polveri / Mean dust emission / Emission moyenne poudres / Durchschn Staub Emission / Emisión media polvos | (13% O ₂) | - | 22,0 | mg/m ³ |
| | | - | - | mg/MJ |
| Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschn Abgastemperatur / Temperatura media humos | | - | 208,0 | °C |
| Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow rate / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible | | - | - | g/s |
| Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminee / Durchschn Zug des Kamins / Tiro medio de la chimenea | | - | 20 | Pa |
| Temperatura media fumi allo scarico per verifica e dimensionamento della canna fumaria / Average temperature of exhaust fumes for verification and sizing of the flue / Température moyenne des fumees pour la vérification et le dimensionnement de la cheminée / Durchschnittliche Temperatur der Abgase für die Kontrolle und Dimensionierung des Schornsteins / Temperatura media de humos para el control y dimensionamiento del tubo de escape | | - | - | °C |

I dati tecnici dichiarati sono stati ottenuti utilizzando essenza di faggio di classe "A1" come da normativa UNI EN ISO 17225-5 e umidità inferiore al 20%.

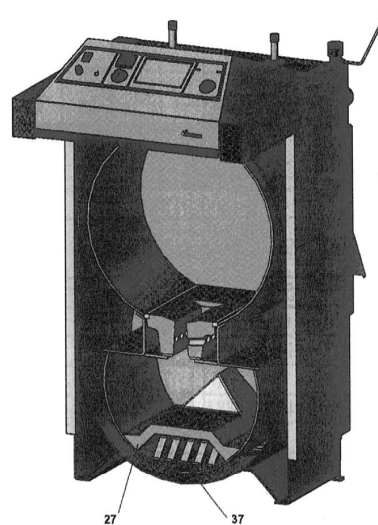
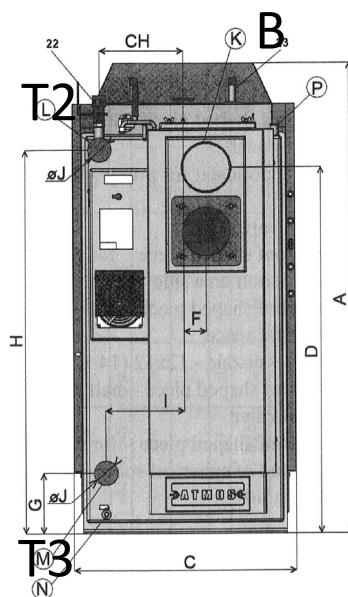
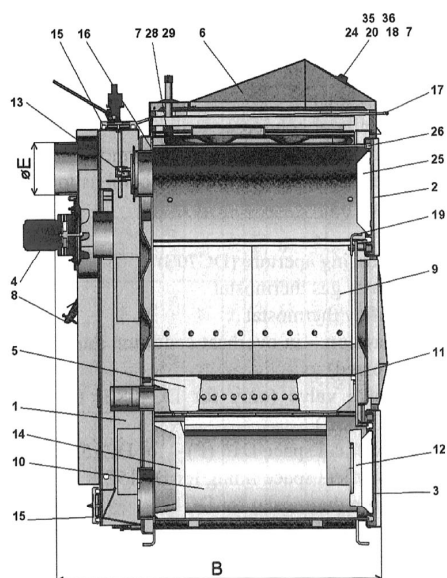
The declared technical data have been achieved by burning beech wood class "A1" according to the UNI EN ISO 17225-5 and wood moisture content less than 20%.

Die angegebenen technischen Daten wurden unter Verwendung von Klasse „A1“ Buchenholz nach UNI EN ISO 17225-5 und Luftfeuchtigkeit unter 20% erhalten.

Les données techniques déclarées ont été obtenues en utilisant l'essence d'hêtre en classe "A1" selon la norme UNI EN ISO 17225-5 et humidité au dessous de 20%.

Los datos técnicos declarados se obtuvieron utilizando madera de haya de categoría "A1" de acuerdo a la norma UNI EN ISO 17225-5 y a la humedad inferior del 20%.

| | | | |
|--|----|-------------|------|
| Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Zuluftansaugleitung / Conducto de aspiración de aire | A | - | Ø mm |
| Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchabzugsleitung / Conducto de expulsión de humos | B | 150 | Ø mm |
| Canalizzazione aria calda / Hot air ducting system / Canalisation / Kanalisierung / Canalizacion de aire | F | - | mm |
| Scarico sicurezza 3 bar / 3 bar safety drain / Décharge sécurité 3 bar / Sicherheitsauslass 3 Bar / Descarga de seguridad 3 bar | T1 | - | " |
| Mandata/uscita caldaia / Boiler flow outlet / Aller/sortier chaudiere / Kessel - vorlauf/ausgang / Ida/salida de la caldera | T2 | 1" 1/2F Gas | " |
| Ritorno/ingresso caldaia / Boiler return/inlet / Retour/entree chaudiere / Kessel - rücklauf/eingang / Retorno/entrada de la caldera | T3 | 1" 1/2F Gas | " |



| | DC18S | DC25S | DC30Sx | DC50S |
|-----------|--------------|--------------|---------------|--------------|
| A | 1185 | 1185 | 1185 | 1260 |
| B | 758 | 959 | 959 | 1160 |
| C | 675 | 675 | 675 | 678 |
| D | 872 | 872 | 872 | 946 |
| E | 150 | 150 | 150 | 150 |
| F | 65 | 65 | 65 | 75 |
| G | 200 | 200 | 200 | 180 |
| H | 930 | 930 | 930 | 1000 |
| CH | 220 | 220 | 220 | 255 |
| I | 190 | 190 | 190 | 240 |
| J | 6/4" | 6/4" | 6/4" | 2" |